Организация Объединенных Наций A/56/575

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 111 повестки дня

Международный контроль над наркотическими средствами

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Юрай **Припутен** (Словакия)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Международный контроль над наркотическими средствами», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет рассматривал указанный пункт вместе с пунктом 110 на своих 8–12, 19-м и 21-м заседаниях 12–17, 23 и 24 октября 2001 года. Информация о состоявшемся в Комитете обсуждении содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/56/SR.8–12, 19 и 21).

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

a) соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 2001 год (A/56/3)[1];

b) доклад Генерального секретаря о выполнении решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков (A/56/157);

c) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об инспекции деятельности по управлению программой и административной практики в Управлении по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (A/56/83);

[1] Будет опубликован в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение 3* (A/56/3/Rev.1).

01-64023 (R) 261101 271101
0164023

d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2001 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике и Генуэзский план для Африки, принятые на Встрече глав государств и правительств «Группы восьми», проходившей 20–22 июля 2001 года в Генуе, Италия (A/56/222-S/2001/736);

e) письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/468).

4. На 8-м заседании 12 октября со вступительными заявлениями выступили заместитель Директора Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и Директор Центра по международному предупреждению преступности (см. A/C.3/56/SR.8).

5. На том же заседании состоялся диалог с заместителем Директора Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и Директором Центра по международному предупреждению преступности, в котором приняли участие представители Пакистана, Бельгии, Исламской Республики Иран, Китая и Индии (см. A/C.3/56/SR.8).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.3/56/L.18

6. На 19-м заседании 23 октября представитель Мексики, выступавший от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Андорры, Аргентины, Армении, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Бельгии, Бенина, Боливии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Бутана, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Гаити, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Израиля, Индонезии, Ирландии, Исламской Республики Иран, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Ливийской Арабской Джамахирии, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мальты, Марокко, Мексики, Монако, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Сенегала, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Суринама, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чада, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Эфиопии, Ямайки и Японии, представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков» (A/C.3/56/L.18). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Антигуа и Барбуда, Белиз, Болгария, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гвинея, Гвинея-Бисау, Казахстан, Камбоджа, Кот-д'Ивуар, Литва, Лихтенштейн, Непал, Новая Зеландия, Свазиленд, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова и Сьерра-Леоне.

7. На своем 21-м заседании 24 октября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.3/56/L.18 (см. пункт 8).

III. Рекомендация Третьего комитета

8. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/92 от 12 декабря 1997 года, 53/115 от 9 декабря 1998 года, 54/132 от 17 декабря 1999 года и 55/65 от 4 декабря 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, озаглавленную «Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций», в которой руководители стран мира заявили о своей решимости удвоить усилия с целью поставить заслон всемирной проблеме наркотиков,

подтверждая свою приверженность решениям двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, которая состоялась в Нью-Йорке 8–10 июня 1998 года, и приветствуя по-прежнему проявляемую правительствами решимость преодолеть мировую проблему наркотиков на основе всемерного и сбалансированного осуществления национальных, региональных и международных стратегий, направленных на сокращение спроса на незаконные наркотики, их производства и оборота, как это предусматривается в Политической декларации[2], Плане действий[3] по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики[4] и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков[5],

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, соответствующих международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций, проблема наркотиков по-прежнему носит глобальный масштаб, что представляет собой серьезную угрозу здоровью, безопасности и благополучию всех людей, в особенности молодежи, во всех странах, подрывает процесс развития, включая усилия по сокращению масштабов нищеты, социально-экономическую и политическую стабильность и демократические институты, влечет за собой увеличение экономических расходов правительств и угрожает национальной безопасности и суверенитету государств, а также достоинству и надеждам миллионов людей и их семей и приводит к невосполнимым потерям человеческих жизней,

---

[2] Резолюция S-20/2, приложение.
[3] Резолюция 54/132, приложение.
[4] Резолюция S-20/3, приложение.
[5] Резолюция S-20/4.

будучи озабочена тем, что спрос на незаконные наркотики и психотропные вещества, их производство и их оборот продолжает представлять собой серьезную угрозу социально-экономическим и политическим системам, стабильности, национальной безопасности и суверенитету многих государств, особенно государств, вовлеченных в конфликты и войны, и тем, что оборот наркотиков мог бы в еще большей степени затруднить урегулирование конфликтов,

будучи глубоко встревожена насилием и экономической мощью преступных организаций и террористических групп, занимающихся незаконным оборотом наркотиков и такой другой преступной деятельностью, как отмывание денег и незаконный оборот оружия, прекурсоров и основных химических веществ, и расширяющимися транснациональными связями между ними и признавая насущную необходимость расширения международного сотрудничества и осуществления эффективных стратегий на основе итогов двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, что имеет важное значение для достижения результатов в борьбе против транснациональной преступной деятельности во всех ее формах,

приветствуя призыв к государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, оказывать, при наличии просьбы, помощь в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, связанной с оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью и терроризмом, — призыв, содержащийся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах[6],

будучи глубоко обеспокоена общемировым расширением масштабов использования несовершеннолетних в сфере незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, а также увеличением числа детей и молодых людей, в более раннем возрасте начинающих принимать наркотики, и расширением их доступа к веществам, которые они прежде не потребляли,

будучи встревожена стремительным и широко распространенным ростом масштабов незаконного изготовления, оборота и потребления синтетических наркотиков во многих странах, особенно среди молодых людей, а также высокой вероятностью того, что в XXI веке лица, злоупотребляющие наркотиками, могут остановить свой выбор на стимуляторах амфетаминового ряда, в частности метамфетамине и амфетамине,

будучи глубоко убеждена в том, что специальная сессия внесла значительный вклад в создание новых всеобъемлющих рамок для международного сотрудничества, основанных на комплексном и сбалансированном подходе со стратегиями, мерами, методами, практическими мероприятиями, целями и конкретными задачами, которые предстоит решить, что все государства, система Организации Объединенных Наций и другие международные организации должны осуществить их с помощью конкретных действий и что международным финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк и региональные банки развития, следует предложить включить в их программы меры по реше-

---

[6] См. A/CONF.192/15, раздел IV.

нию мировой проблемы наркотиков, принимая во внимания приоритеты государств,

подтверждая важное значение приверженности государств-членов делу достижения целей на 2003 и 2008 годы, изложенных в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и с удовлетворением отмечая руководящие принципы представления докладов о последующих мерах по выполнению решений двадцатой специальной сессии, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее возобновленной сорок второй сессии[7], а также рекомендованные Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок четвертой сессии элементы для подготовки последующих докладов[8],

приветствуя включение в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам пункта о подготовительных мероприятиях для этапа заседаний на уровне министров, который планируется провести в 2003 году, в соответствии с резолюцией 1999/30 Совета от 28 июля 1999 года, с целью сосредоточения внимания на ходе осуществления государствами Плана действий и мер, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

подчеркивая важное значение Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, в котором предлагается глобальный подход, учитывающий новое соотношение между незаконным предложением и сокращением спроса, в соответствии с принципом совместной ответственности, и который направлен на предотвращение использования наркотиков и уменьшение пагубных последствий злоупотребления наркотиками с уделением особого внимания уязвимым группам населения, в том числе детям и молодым людям, и является одним из основных элементов новой глобальной стратегии, и вновь подтверждая потребность в программах сокращения спроса,

подчеркивая в равной степени важное значение сокращения предложения как неотъемлемого элемента сбалансированной стратегии контроля над наркотическими средствами в соответствии с принципами, закрепленными в Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию[9], и вновь подтверждая потребность в программах альтернативного развития, носящих устойчивый характер, приветствуя успехи некоторых государств в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и предлагая всем другим государствам приложить аналогичные усилия,

особо отмечая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах контроля над наркотиками и как руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, ведущую роль и заслуживающую высокой оценки деятельность Программы Организации

---

[7] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 8* (E/1999/28/Rev.1), часть вторая, глава I, резолюция 42/11, приложение.

[8] См. там же, *2001 год, Дополнение № 8* (E/2001/28), глава I, раздел C, резолюция 44/2.

[9] Резолюция S-20/4 E.

Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками как основного координатора согласованных многосторонних действий и важную роль Международного комитета по контролю над наркотиками как независимого контрольного органа, как это определено в международных договорах по контролю над наркотическими средствами,

отдавая должное усилиям всех стран, особенно стран-производителей наркотических средств для использования в научных и медицинских целях, и Международного комитета по контролю над наркотиками, направленным на недопущение направления этих веществ на незаконные рынки и поддержание производства на уровне, соответствующем законному спросу согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[10] и Конвенции о психотропных веществах 1971 года[11],

признавая, что проблема незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ часто связана с проблемами в области развития и что эти связи и содействие экономическому развитию стран, затрагиваемых незаконной торговлей наркотическими средствами, обусловливает необходимость принятия в контексте совместной ответственности надлежащих мер, включая активизацию международного сотрудничества в поддержку альтернативной деятельности и деятельности в области устойчивого развития в затрагиваемых районах этих стран, цель которой заключается в сокращении и ликвидации производства незаконных наркотиков,

подчеркивая, что уважение всех прав человека является и должно быть одним из важнейших компонентов мер, принимаемых для решения проблемы наркотиков,

стремясь обеспечить, чтобы стратегии, направленные на решение проблемы наркотиков, отвечали интересам женщин и мужчин в равной степени и без какой бы то ни было дискриминации на основе их участия в программах и выработке политики на всех их этапах,

признавая, что использование сети Интернет открывает новые возможности и создает новые проблемы для международного сотрудничества в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом, и признавая также потребность в расширении сотрудничества государств и обмена информацией, в том числе в контексте национального опыта, о путях противодействия с помощью этого инструмента пропаганде злоупотребления наркотиками и незаконному обороту наркотиков и о путях использования сети Интернет для получения и распространения информации, касающейся сокращения спроса на наркотики,

будучи убеждена, что гражданское общество, в том числе неправительственные организации и общинные организации, играют важную роль в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков и вносят в нее действенный вклад, и их следует побуждать продолжать делать это,

с удовлетворением отмечая более активные усилия и достижения многих государств, соответствующих международных организаций, гражданского общества, включая неправительственные организации, в области борьбы со зло-

---

[10] United Nations, *Treaty Series,* vol. 520, No. 7515.

[11] Ibid., vol. 1019, No. 14956.

употреблением наркотиками и их незаконным производством и незаконным оборотом и тот факт, что международное сотрудничество показало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря стабильным и коллективным усилиям,

I
Уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в борьбе с мировой проблемой наркотиков

1. *вновь подтверждает,* что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требующем комплексного и сбалансированного подхода, и в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства принять дальнейшие меры по развитию эффективного сотрудничества на международном и региональном уровнях в их усилиях по борьбе с мировой проблемой наркотиков в целях содействия созданию климата, способствующего достижению этой цели, на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. *настоятельно призывает* все государства ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средства 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года[12], Конвенцию о психотропных веществах 1971 года[11] и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года[13] или присоединиться к ним и выполнить все их положения;

II
Международное сотрудничество в борьбе с мировой проблемой наркотиков

1. *настоятельно призывает* все государства принять надлежащие меры для решения проблемы связей между незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговлей наркотическими средствами посредством, в частности, расширения международного сотрудничества и обеспечения полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[6],

2. *с удовлетворением отмечает* обязательство поставить заслон мировой проблеме наркотиков, подтвержденное в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* компетентные органы на международном, региональном и национальном уровнях осуществить в согласованные сроки

---

[12] Ibid., vol. 976, No. 14152.

[13] См. *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября — 20 декабря 1988 года*, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

решения двадцатой специальной сессии, в частности приоритетные практические меры на международном, региональном и национальном уровнях, как это предусмотрено в Политической декларации[2], Плане действий[3] по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики[4] и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков[5], включая План действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, а также со злоупотреблением ими[14], меры по предупреждению незаконного изготовления, импорта, экспорта, оборота, распространения и утечки прекурсоров, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ[15], меры по расширению сотрудничества в правоохранительной области[16], меры по борьбе с отмыванием денег[17] и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию[9];

4. *настоятельно призывает* все государства-члены осуществить План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики в рамках своих соответствующих национальных, региональных и международных мер и укрепить проводимую ими среди населения, особенно среди детей и молодых людей, деятельность по борьбе со злоупотреблением незаконными наркотиками;

5. *признает* роль Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в деле разработки ориентированных на практические действия стратегий в целях оказания государствам-членам помощи в осуществлении Декларации и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок пятой сессии доклад о деятельности по последующему выполнению Плана действий;

6. *подтверждает свою решимость* и впредь укреплять механизм Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, в частности Комиссию по наркотическим средствам, Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Международный комитет по контролю над наркотиками, с тем чтобы они были способны выполнять свои мандаты, с учетом рекомендаций, содержащихся в резолюции 1999/30 Экономического и Социального Совета, и мер и рекомендаций, принятых Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок четвертой сессии и направленных на активизацию ее функционирования, в частности в отношении резолюции 44/16[18];

7. *вновь заявляет* о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков в соответствии с обязательствами государств согласно конвенциям Организации Объединенных Наций по контро-

---

[14] Резолюция S-20/4 A.

[15] См. резолюцию S-20/4 B.

[16] Резолюция S-20/4 C.

[17] Резолюция S-20/4 D.

[18] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 8* (E/2001/28), глава I, раздел C.

лю над наркотиками, на основе общих рамок, определенных в решениях специальной сессии и с учетом накопленного опыта;

8. *призывает* все государства принять эффективные меры, включая национальные законы и правила, выполнять решения и задачи специальной сессии в согласованные сроки, укреплять национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами и согласно этим международным документам;

9. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие соответствующие межправительственные и международные организации в рамках их полномочий и всех субъектов гражданского общества, в частности неправительственные организации, общинные организации, спортивные ассоциации, средства массовой информации и частный сектор, продолжать тесно сотрудничать с правительствами в их усилиях, направленных на поощрение и реализацию решений специальной сессии и Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, в том числе посредством кампаний общественной информации с использованием, среди прочего, Интернета, где это возможно;

10. *настоятельно призывает* правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать в ответ на просьбы помощь и поддержку государствам, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке, в целях укрепления их способности бороться с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, учитывая при этом национальные планы и инициативы, и подчеркивает важное значение субрегионального, регионального и международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков;

11. *подтверждает*, что предотвращение перенаправления химических веществ из сферы законной торговли на цели незаконного изготовления наркотиков является важнейшей составляющей всеобъемлющей стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, требующей эффективного сотрудничества государств экспорта, импорта и транзита, и отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки практических руководящих принципов предотвращения такого перенаправления химических веществ, в том числе руководящих принципов Международного комитета по контролю над наркотиками и рекомендаций в отношении осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года, и призывает все государства в сотрудничестве с компетентными международными и региональными органами и, при необходимости и насколько это возможно, с частным сектором в каждом государстве принимать и осуществлять меры по предотвращению перенаправления химических веществ на цели незаконного изготовления наркотиков в соответствии с целями, установленными на 2003 и 2008 годы в Политической декларации, и резолюцией о контроле над прекурсорами, принятой на специальной сессии[15];

12. *призывает* государства, в которых выращиваются и производятся незаконные наркосодержащие культуры, создать или укрепить, где это необходимо, национальные механизмы наблюдения и контроля за незаконными культурами и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединен-

ных Наций по международному контролю над наркотиками представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок пятой сессии в марте 2002 года доклад о последующих мерах, принятых в связи с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию;

13. *призывает* государства открыть свои рынки для товаров, которые являются объектом программ альтернативного развития и которые необходимы для создания занятости и искоренения нищеты;

14. *призывает* государства, международное сообщество, международные организации, региональные организации, международные финансовые учреждения и региональные банки развития поддержать осуществление Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию государствами, затрагиваемыми выращиванием незаконных культур, с тем чтобы они могли в полном объеме применять меры в целях искоренения наркотиков и обеспечения устойчивого альтернативного развития;

15. *призывает* государства продолжать сотрудничать, используя двусторонние, региональные и многосторонние средства, в целях недопущения перемещения посевов незаконных наркосодержащих культур из одних районов, регионов или стран в другие;

16. *призывает* все государства представлять Комиссии по наркотическим средствам раз в два года доклад об их усилиях по реализации целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, которая была принята на специальной сессии, в соответствии с условиями, предусмотренными в Руководящих принципах, принятых Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок второй и сорок четвертой сессиях;

17. *приветствует* решение Комиссии по наркотическим средствам представить в 2003 и 2008 годах Генеральной Ассамблее доклад[19] о прогрессе в реализации целей и задач, поставленных в Политической декларации;

18. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам и Международному комитету по контролю над наркотиками продолжать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

19. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам продолжать обеспечивать включение гендерной проблематики в основное русло всех своих стратегий, программ и мероприятий и просит Секретариат продолжать обеспечивать учет гендерной проблематики во всех документах, которые готовятся для Комиссии;

20. *ссылается* на Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период, принятую Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1995 года[20], с удовлетворением отмечает приверженность молодежи к обществу, свободному от наркотиков, о которой заявлялось на раз-

---

[19] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 8* (E/1999/28/Rev.1), часть вторая, глава I, резолюция 42/11, пункт 8.

[20] Резолюция 50/81, приложение.

личных форумах, и подчеркивает важность того, чтобы молодежь и впредь вносила вклад, делясь своим опытом, и участвовала в процессах принятия решений, в частности в осуществлении Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

21. *настоятельно призывает* все государства уделять первоочередное внимание мероприятиям, направленным на профилактику злоупотребления наркотиками и летучими соединениями среди детей и молодежи, путем, среди прочего, содействия осуществлению информационных и учебных программ для повышения осведомленности об опасностях злоупотребления наркотиками, в целях выполнения Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

22. *приветствует* Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом[21], принятую на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу в июне 2001 года, включая признание наличия связи между наркоманией и заражением ВИЧ;

23. *призывает* государства принять эффективные меры, включая возможные национальные меры законодательного характера, и активизировать сотрудничество в целях пресечения незаконной торговли стрелковым оружием, которая — вследствие ее тесной связи с незаконным оборотом наркотиков — порождает в обществе некоторых государств чрезвычайно высокий уровень преступности и насилия, угрожающий национальной безопасности и экономике этих государств;

24. *приветствует* принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[22] и трех протоколов к ней: Протокола о предупреждении, пресечении и торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее[23]; Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху[24]; и Протокола против незаконного производства и оборота огнестрельного оружия, частей и компонентов и боеприпасов к нему[25], и призывает к всеобщему подписанию и ратификации этих правовых документов;

25. *подчеркивает* необходимость согласованных действий по сокращению спроса на незаконные наркотики в контексте всеобъемлющего, сбалансированного и согласованного подхода, охватывающего контроль над предложением и сокращение спроса, как указано в Плане действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, отмечая, в частности, связи между оборотом наркотиков, организованной преступностью и терроризмом;

26. *приветствует* тематические прения по теме «Создание партнерских отношений для решения мировой проблемы наркотиков», которые позволили провести полезный обмен идеями по темам «Подходы к установлению партнерских отношений внутри секторов и между ними, включая здравоохранение, образование, применение права и правосудие» и «Стратегии в области преду-

---

[21] Резолюция S-26/2.

[22] Резолюция 55/25, приложение I.

[23] Там же, приложение II.

[24] Там же, приложение III.

[25] Резолюция 55/255.

преждения, образования и раннего вмешательства и тенденции в злоупотреблении наркотиками детьми и молодежью», на сорок четвертой сессии Комиссии и продолжение целенаправленных тематических прений;

27. *признает* желательность оказания поддержки государствам, которые в наибольшей степени затронуты транзитом наркотиков и готовы осуществлять планы по ликвидации такого транзита, и в этой связи просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками оказывать техническую помощь за счет имеющихся добровольных взносов на эти цели тем государствам, которые в наибольшей степени затронуты транзитом наркотиков, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке;

28. *настоятельно призывает* все государства разрабатывать и осуществлять политику и программы для детей, включая подростков, направленные на предотвращение использования наркотических средств, психотропных веществ и летучих препаратов, кроме как в медицинских целях, и сокращение отрицательных последствий злоупотребления ими, а также поддерживать превентивную политику и программы, особенно направленные против табака и алкоголя;

29. *также настоятельно призывает* все государства обеспечить доступ к надлежащему лечению и реабилитации для детей, включая подростков, пристрастившихся к наркотическим средствам, психотропным веществам, летучим препаратам и алкоголю;

III
Деятельность системы Организации Объединенных Наций

1. *подчеркивает* роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах контроля над наркотиками и как руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками;

2. *вновь подтверждает* роль Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективном руководстве ими с целью повысить эффективность деятельности с точки зрения затрат и обеспечить ее согласованность, а также координацию и взаимодополняемость таких мероприятий и недопущение их дублирования во всей системе Организации Объединенных Наций и призывает продолжать усилия в этой связи;

3. *подчеркивает*, что многоаспектный характер мировой проблемы наркотиков требует укрепления интеграции и координации деятельности по контролю над наркотическими средствами во всей системе Организации Объединенных Наций, включая деятельность по последующему осуществлению решений основных конференций Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* правительства и Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками уделять первоочередное внимание повышению координации мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с мировой проблемой наркотиков, в целях недопущения дублирования в осуществлении таких мероприятий, повышения эффективности и достижения целей, утвержденных правительствами;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения, программы и фонды, включая гуманитарные организации, и предлагает многосторонним финансовым учреждениям включать меры по борьбе с мировой проблемой наркотиков в свои процессы составления программ и планов в целях обеспечения учета комплексной и сбалансированной стратегии, разработанной на специальной сессии, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

IV
Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

1. *приветствует* усилия Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, направленные на осуществление ее мандата в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами[26], Всемирной программы действий[27], решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, и соответствующих консенсусных документов;

2. *выражает признательность* Программе за оказанную различным государствам поддержку в деле достижения целей Всемирной программы действий и целей, поставленных специальной сессией, особенно в тех случаях, когда был достигнут значительный и ожидаемый прогресс в реализации целей, намеченных на 2003 и 2008 годы;

3. *просит* Программу продолжать:

a) укреплять диалог с государствами-членами, а также обеспечивать дальнейшее совершенствование управления, с тем чтобы содействовать расширению и устойчивости в исполнении программ, и призывает далее Директора-исполнителя максимально повысить эффективность Программы, в частности, за счет всеобъемлющего осуществления резолюции 44/16 Комиссии по наркотическим средствам, особенно ее рекомендаций;

b) укреплять сотрудничество с государствами-членами и с программами, фондами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими региональными организациями и учреждениями и неправительственными организациями и оказывать им, по их просьбе, помощь в осуществлении решений специальной сессии;

c) расширять в рамках имеющихся добровольных ресурсов свою техническую помощь странам, которые предпринимают усилия по сокращению масштабов выращивания незаконных культур за счет, в частности, принятия программ альтернативного развития;

---

[26] См. *Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17–26 июня 1987 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел A.

[27] См. резолюцию S-17/2, приложение.

d) выделять — при сохранении баланса между программами по сокращению спроса и предложения — достаточные ресурсы для того, чтобы Программа имела возможность выполнить свою роль в деле реализации Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

e) укреплять диалог и сотрудничество с многосторонними банками развития и международными финансовыми учреждениями, с тем чтобы они могли во исполнение решений специальной сессии осуществлять кредитные операции и программы, связанные с борьбой с наркотиками, в заинтересованных и затрагиваемых странах, и информировать Комиссию по наркотическим средствам о дальнейшем прогрессе в этой области;

f) учитывать решения специальной сессии, включать в свой доклад о незаконном обороте наркотиков обновленную, объективную и всестороннюю оценку мировых тенденций в области незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и их транзита, включая информацию об используемых методах и маршрутах, и рекомендовать пути и средства укрепления способности государств, по территории которых проходят такие маршруты, решать проблему наркотиков во всех ее аспектах;

g) публиковать «World Drug Report» («Доклад о мировом положении в области наркотических средств»), содержащий всестороннюю и сбалансированную информацию о мировой проблеме наркотиков, и вести поиск дополнительных внебюджетных ресурсов для его выпуска на всех официальных языках;

4. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Программе путем расширения ее донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы позволить ей продолжать, расширять и укреплять свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества;

5. *призывает* Международный комитет по контролю над наркотиками активизировать усилия по осуществлению всех своих мандатов в рамках международных конвенций по борьбе с наркотиками и продолжать сотрудничать с правительствами путем, среди прочего, оказания консультативной помощи государствам-членам по их просьбе;

6. *отмечает*, что Комитет для осуществления всех его мандатов нуждается в достаточных ресурсах, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года и подчеркивает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Программой;

7. *подчеркивает* важное значение встреч во всех регионах мира руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим

средствам и призывает их продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества с учетом решений специальной сессии;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[28] и, с учетом поощрения практики комплексного представления докладов, просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении решений двадцатой специальной сессии, в том числе Плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики и настоящей резолюции.

---

[28] A/56/157.